ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4093/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1986

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής της μανιόκας της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ταϊλάνδης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4066/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με μεταβατικά μέτρα για την εισαγωγή μανιόκας της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου, προέλευσης τρίτων χωρών, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου [1], και ιδίως το άρθρο 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 [3], και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4066/86 καθόρισε προσωρινά μέτρα για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας και η συνέχιση των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών· ότι πρέπει να θεσπιστούν οι σχετικές λεπτομέρειες εφαρμογής·

ότι, σύμφωνα με το καθεστώς του οποίου η εφαρμογή παρατάθηκε, το κοινοτικό πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται βάσει προσκόμισης ενός πιστοποιητικού εξαγωγής που εκδίδεται από τις ταϊλανδικές αρχές και του οποίου το υπόδειγμα έχει γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή·

ότι αρμόζει να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μανιόκας που υπάγεται στη διάκριση 07.06 Α του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ταϊλάνδης·

ότι η εισαγωγή των προϊόντων της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου υπόκειται στην προσκόμιση ενός πιστοποιητικού εισαγωγής, του οποίου οι κοινοί τρόποι εφαρμογής έχουν αποφασισθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3913/86 [5], και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 της Επιτροπής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3818/86 [7], ο οποίος καθόρισε τις ειδικές λεπτομέρειες του καθεστώτος πιστοποιητικών στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας·

ότι, για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή της συμφωνίας, είναι αναγκαίο να θεσπισθεί ένα σύστημα αυστηρού και συστηματικού ελέγχου που να λαμβάνει υπόψη τα στοιχεία που αναγράφονται στο ταϊλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής, καθώς και την πρακτική που ακολουθούν οι ταϊλανδικές αρχές κατά την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ταϊλάνδης, υπάγονται στο καθεστώς που προβλέπεται από τη συμφωνία συνεργασίας, εφόσον εισάγονται με την κάλυψη πιστοποιητικών εισαγωγής:

α) των οποίων η έκδοση υπόκειται στην προσκόμιση ενός πιστοποιητικού για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα το οποίο εκδίδεται από το Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, επονομαζόμενο στο εξής «πιστοποιητικό για την εξαγωγή», και το οποίο ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στο τίτλο Ι·

β) τα οποία ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στο τίτλο ΙΙ.

2. Κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, δεν επιτρέπεται να χορηγούνται πιστοποιητικά εισαγωγής για ποσότητα ανώτερη από 1 300 000 τόνους. Για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, η Επιτροπή καθορίζει κατά περίπτωση, και ανάλογα με τις αιτήσεις, τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Πιστοποιητικά εξαγωγής

Άρθρο 2

1. Το πιστοποιητικό εξαγωγής συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και τουλάχιστον σε ένα αντίγραφο, σε έντυπο του οποίου το υπόδειγμα απεικονίζεται στο παράρτημα.

Οι διαστάσεις του εντύπου αυτού είναι περίπου 210 × 297 χιλιοστά. Το πρωτότυπο συντάσσεται σε λευκό χαρτί που φέρει τυπωμένες σύμπλεκτες γραμμές κίτρινου χρώματος, ούτως ώστε να καθίσταται εμφανής κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

2. Τα έντυπα τυπώνονται και συμπληρώνονται στα αγγλικά.

3. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφά του συμπληρώνονται είτε με γραφομηχανή είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.

---

[1] Βλέπε σ. 11 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[2] ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
[4] ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.
[5] ΕΕ αριθ. L 364 της 23. 12. 1986, σ. 31.
[6] ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 5.
[7] ΕΕ αριθ. L 355 της 16. 12. 1986, σ. 24.

4. Κάθε πιστοποιητικό εξαγωγής φέρει τυπωμένο έναν αριθμό σειράς· επίσης φέρει στην επάνω θέση έναν αύξοντα αριθμό πιστοποιητικού. Τα αντίγραφα φέρουν τους ίδιους αριθμούς με το πρωτότυπο.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο εκδίδεται το 1987, 1988, 1989 και 1990 ισχύει 120 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής του. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού συνυπολογίζεται μέσα στην προθεσμία ισχύος του πιστοποιητικού αυτού.

Το πιστοποιητικό ισχύει μόνον εφόσον οι θέσεις έχουν δεόντως συμπληρωθεί και εφόσον έχει θεωρηθεί, σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναγράφονται σε αυτό. Το shipped weight (βάρος φορτίου) πρέπει να σημειώνεται με ψηφία και ολογράφως.

2. Το πιστοποιητικό εξαγωγής θεωρείται δεόντως εφόσον φέρει την ημερομηνία έκδοσής του, τη σφραγίδα του εκδίδοντος οργανισμού και την υπογραφη του προσώπου ή των προσώπων που έχουν εξουσιοδοτηθεί για το σκοπό αυτό.

ΤΙΤΛΟΣ II

Πιστοποιητικά εισαγωγής

Άρθρο 4

1. Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 07.06 Α του κοινού δασμολογίου προσκομίζεται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, συνοδευόμενη από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής. Το πρωτότυπο αυτού του τελευταίου πιστοποιητικού φυλάσσεται από τον οργανισμό που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής. Εντούτοις, σε περίπτωση κατά την οποία η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής αφορά μόνον μέρος της ποσότητας που αναγράφεται στο πιστοποιητικό για την εξαγωγή, ο εκδίδων οργανισμός σημειώνει στο πρωτότυπο την ποσότητα για την οποία χρησιμοποιήθηκε αυτό και, αφού θέσει τη σφραγίδα του, παραδίδει το πρωτότυπο στον ενδιαφερόμενο.

Για την έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής λαμβάνεται υπόψη μόνον η ποσότητα που έχει σημειωθεί ως shipped weight στο πιστοποιητικό εξαγωγής.

Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά υποβάλλονται σε κάθε κράτος μέλος και τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν ισχύουν σε όλη την Κοινότητα.

2. Εφόσον διαπιστωθεί ότι οι ποσότητες που τελικά εκφορτώθηκαν είναι μεγαλύτερες από εκείνες που προκύπτουν από την πρόσθεση των ποσοτήτων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδόθηκαν για το εν λόγω πλοίο, οι αρμόδιες αρχές που έχουν καθορισθεί από τα κράτη μέλη, βάσει αίτησης του εισαγωγέα, κοινοποιούν μέσω τηλέτυπου, περίπτωση κατά περίπτωση, και σε σύντομο χρονικό διάστημα στην Επιτροπή, τον ή τους αριθμούς των πιστοποιητικών εξαγωγής, τον ή τους αριθμούς των πιστοποιητικών εισαγωγής καθώς και την πλεονασματική ποσότητα που διαπιστώθηκε κατά την εκφόρτωση. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής έρχονται σε επαφή με τις αρχές για να εκδοθούν νέα πιστοποιητικά εξαγωγής, προκειμένου να επιτραπεί, βάσει των νέων πιστοποιητικών εισαγωγής, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία αυτών των πλεονασματικών ποσοτήτων μέσα στο πιο σύντομο χρονικό διάστημα. Εν αναμονή της σύνταξης των νέων πιστοποιητικών εξαγωγής, οι πλεονασματικές ποσότητες δεν θα μπορέσουν να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία υπό τους όρους που προβλέπονται στη συμφωνία αυτοπεριορισμού μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ταϊλάνδης.

Στο τέλος κάθε τριμήνου, οι αρμόδιες αρχές που έχουν καθοριστεί από τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, μέσω τηλέτυπου, όλες τις περιπτώσεις καθώς και τις ποσότητες μανιόκας, καταγωγής Ταϊλάνδης, οι οποίες υπήρξαν πλεονασματικές για την περίοδο αυτή.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75, το ποσοστό της εγγύησης για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο είναι 5 ECU ανά τόνο.

Άρθρο 6

1. Η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό φέρουν στη θέση 14 τη μνεία «Ταϊλάνδη».

Το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση να γίνει η εισαγωγή από τη χώρα αυτή.

2. α) Το πιστοποιητικό φέρει στη θέση 20α τις ακόλουθες μνείες, σε μία από τις ακόλουθες μνείες:

— Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem* (aplicación del acuerdo de cooperación)

— Importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jf. samarbejdsaftalen)

— Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)

— Εισφορά κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία (εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας)

— Levy limited to 6 % *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement)

— Prélèvement limité à 6 % *ad valorem* (application de l'accord de coopération)

— Prelievo limitato al 6 % ad valorem (applicazione dell'accordo di cooperazione)

— Heffing beperkt tot 6 % ad valorem (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)

— Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem* (aplicação do Acordo de Cooperação)

— Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación)

— Skibets navn (skibsnavn, der er anført i eksportcertifikatet)

— Name des Schiffes (Angabe des in der Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)

— Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εξαγωγής)

— Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the export certificate)
— Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation)
— Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione)
— Naam van het schip (zoals aangegeven in het uitvoercertificaat)
— Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação)
— Número y fecha del certificado de exportación
— Eksportcertifikatets nummer og dato
— Nummer und Datum der Bescheinigung für die Ausfuhr
— Αριθμός και ημερομηνία του πιστοποιητικού εξαγωγής
— Serial number and date of issue of the export certificate
— Numéro et date du certificat d'exportation
— Numero e data del titolo di esportazione
— Nummer en datum van het uitvoercertificaat
— Número e data do certificado de exportação.

6) Το πιστοποιητικό μπορεί να γίνει δεκτό με τη διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνον εφόσον, βάσει ιδίως ενός αντιγράφου φορτωτικής προσκομιζομένου από τον ενδιαφερόμενο, φαίνεται ότι τα προϊόντα για τα οποία ζητείται η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία έχουν μεταφερθεί στην Κοινότητα με το πλοίο που σημειώνεται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από εκείνη που σημειώνεται στις θέσεις 10 και 11 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Το ψηφίο 0 καταγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 22 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 7

1. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της ημέρας κατάθεσης της αίτησης, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή έχει ενημερώσει, μέσω τηλετύπου, τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ότι οι όροι που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας δεν έχουν τηρηθεί.

Σε περίπτωση μη τήρησης των όρων στους οποίους υπόκειται η έκδοση του πιστοποιητικού, η Επιτροπή μπορεί ενδεχομένως μετά από διαβούλευση με τις ταϊλανδικές αρχές να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

2. Με αίτηση του ενδιαφερόμενου και με τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής που κοινοποιείται με τηλέτυπο, το πιστοποιητικό εισαγωγής μπορεί να εκδοθεί σε πιο σύντομο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75, η τελευταία ημέρα ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής αντιστοιχεί στην τελευταία ημέρα ισχύος του πιστοποιητικού για την εξαγωγή συν 30 ημέρες.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε ημέρα, με τηλέτυπο, τις ακόλουθες πληροφορίες για κάθε αίτηση πιστοποιητικού:

— ποσότητα για την οποία ζητείται κάθε πιστοποιητικό εισαγωγής,
— αριθμός του προσκομισθέντος πιστοποιητικού για την εξαγωγή που αναγράφεται στην επάνω θέση του πιστοποιητικού αυτού,
— ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού για την εξαγωγή,
— συνολική ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό για την εξαγωγή,
— ονοματεπώνυμο του εξαγωγέα που αναγράφεται στο πιστοποιητικό για την εξαγωγή.

Άρθρο 10

Οι αρχές που είναι επιφορτισμένες με την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής ανακοινώνουν στην Επιτροπή, με τηλέτυπο, στο τέλος κάθε τριμήνου, τις μη καταλογισθείσες ποσότητες που αναγράφονται στο πίσω μέρος των πιστοποιητικών εισαγωγής και το όνομα του πλοίου καθώς και τους σχετικούς αριθμούς των πιστοποιητικών για την εξαγωγή.

ΤΙΤΛΟΣ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESSEN
Αντιπρόεδρος

SERIAL No

ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	

3. SHIPPED PER	4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC

5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (METRIC TON)	7. PACKING
☐ PELLETS	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK
☐ CHIPS		☐ ..... BAGS
☐ OTHERS	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ OTHERS

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Αριθμός σειράς **ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**



ΤΜΗΜΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

ΕΙΔΙΚΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΑΝΙΟΚΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΣ 07.06 Α ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟΥ

Αριθ. πιστοποιητικού εξαγωγής	
Αριθ. αδείας εξαγωγής	

1. Εξαγωγέας (όνομα, διεύθυνση, χώρα)		2. Πρώτος παραλήπτης (όνομα, διεύθυνση, χώρα)	
Ονομα		Όνομα	
Διεύθυνση		Διεύθυνση	
Χώρα		Χώρα	
3. Φορτώθηκαν στο πλοίο		4. Χώρα/χώρες προορισμού στην ΕΟΚ	

5. Τύπος προϊόντων μανιόκας	6. Βάρος (μετρικός τόνος)	7. Συσκευασία
☐ Βόλοι	Βάρος που φορτώθηκε	☐ Χύδην
☐ Τεμάχια		☐ ..... σάκοι
☐ Άλλος	Εκτιμώμενο καθαρό βάρος	☐ άλλοι

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι τα ανωτέρω προϊόντα έχουν παραχθεί και εξάγονται από την Ταϋλάνδη

Τμήμα Εξωτερικού Εμπορίου

Ημερομηνία

.....

(Όνομα, υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου, και σφραγίδα)

Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για 120 ημέρες από την ημερομηνία εκδόσεώς του

Για χρήση από τις αρχές της ΕΟΚ: